

Mots venus du grec et du latin

Cours de français en 6e

Qu'est-ce que l'étymologie 6e ?

Définition

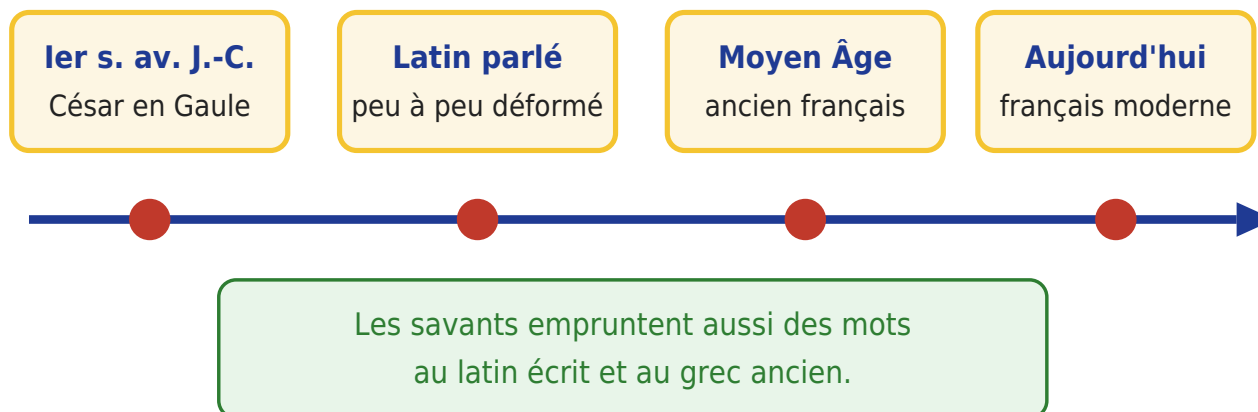
L'**étymologie** est l'étude de l'origine et de l'histoire des mots. L'**étymon** est le mot ancien dont un mot actuel est issu. Le mot *étymologie* vient lui-même du grec : *etimos* (vrai) et *logos* (parole, étude) : c'est « l'étude du vrai sens ».

Dans le dictionnaire, l'étymologie est indiquée entre crochets ou en fin d'article : *aquarium* [lat. *aquarium*, « réservoir d'eau »]. Connaître l'origine d'un mot aide à comprendre son sens, à deviner celui d'un mot inconnu et souvent à l'écrire correctement.

Le français, un latin qui a voyagé

Au 1er siècle avant J.-C., Jules César conquiert la Gaule. Peu à peu, les Gaulois adoptent la langue des Romains : le **latin**. Ce latin parlé se transforme au fil des siècles, de bouche à oreille : il devient l'ancien français au Moyen Âge, puis le français d'aujourd'hui.

D'où viennent les mots français ?



Du latin de César au français d'aujourd'hui.

Plus tard, les savants, les médecins et les juristes ont emprunté directement des mots au latin écrit. Un même mot latin a donc parfois donné **deux mots français** : un mot **populaire**, très transformé par l'usage, et un mot **savant**, plus proche du latin. On les appelle des **doublets**.

Mot latin	Mot populaire	Mot savant
fragilis	frêle	fragile
hospitale	hôtel	hôpital

auscultare	écouter	ausculter
potionem	poison	potion

Les racines latines et grecques

Règle

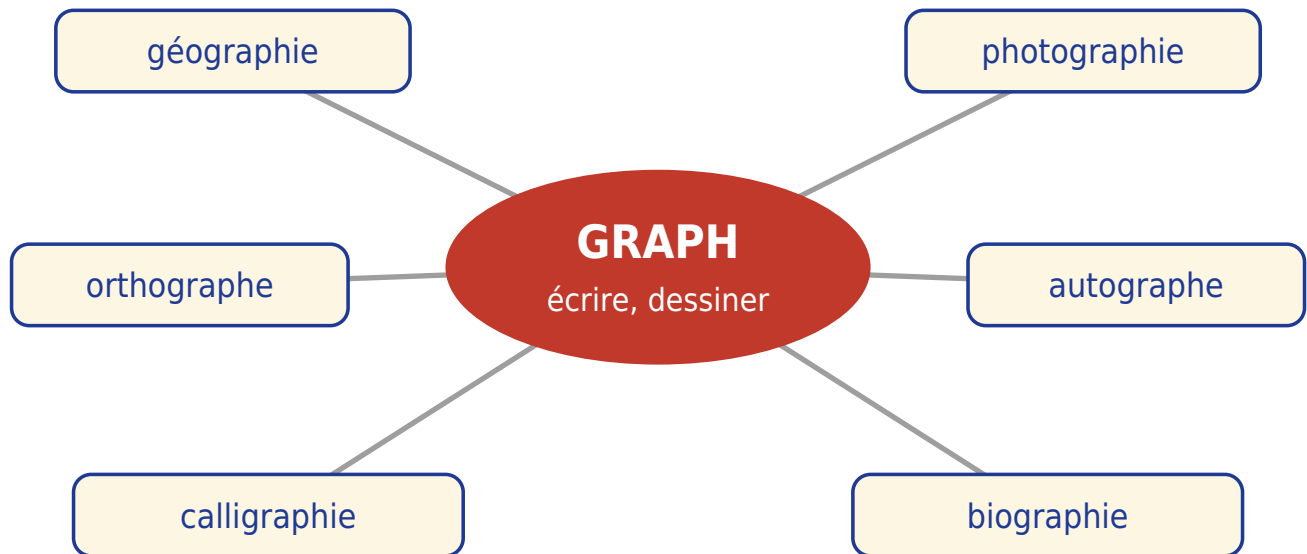
Beaucoup de mots savants sont formés en assemblant des **racines** latines ou grecques qui ont chacune un sens. Si tu connais le sens des racines, tu peux deviner le sens du mot.

Racine	Origine	Sens	Exemples
aqua	latin	eau	aquatique, aquarium, aqueduc
manus	latin	main	manuel, manuscrit, manucure
-vore	latin	qui mange	herbivore, carnivore, omnivore
-cide	latin	qui tue	insecticide, herbicide
bio	grec	vie	biologie, biographie
chrono	grec	temps	chronologie, chronomètre
hydro	grec	eau	hydrater, hydravion
micro	grec	petit	microscope, microbe
poly	grec	nombreux	polygone, polyglotte
graph	grec	écrire	orthographe, géographie

Exemple

Un **chronomètre** est un instrument qui *mesure* (mètre) le *temps* (chrono). Un **polyglotte** parle de *nombreuses* (poly) *langues* (glotte).

Une racine grecque, toute une famille



Une seule racine grecque donne naissance à toute une famille de mots.

Attention

Deux racines peuvent se ressembler. *Pédestre* vient du latin *pes, pedis* (le pied) ; *pédiatre* vient du grec *pais, paidos* (l'enfant) : le pédiatre soigne les enfants, pas les pieds ! De même, *hydro* (grec) et *aqua* (latin) signifient tous deux « eau ».

La mythologie dans notre langue

Les récits grecs et romains ont laissé de nombreuses traces dans le vocabulaire courant. Quand tu emploies ces mots, tu fais revivre, sans le savoir, des dieux et des héros.

- **panique** : du dieu Pan, dont l'apparition soudaine semait la terreur.
- **écho** : la nymphe Écho, condamnée à répéter les derniers mots des autres.
- **un dédale** : un lieu où l'on se perd, comme le labyrinthe construit par Dédale.
- **titanesque** : immense, comme les Titans, géants de la mythologie.
- **un mentor** : un guide sage, comme Mentor, conseiller de Télémaque, le fils d'Ulysse.
- **le talon d'Achille** : le point faible de quelqu'un, comme le seul endroit où Achille pouvait être blessé.
- **un volcan** : de Vulcain, dieu romain du feu et des forges ; **une céréale** : de Cérès, déesse des moissons.

À retenir

- L'étymologie étudie l'origine des mots.
- Le français vient surtout du latin parlé en Gaule ; les savants ont aussi emprunté au latin écrit et au grec.

- Un même mot latin peut donner un mot populaire et un mot savant (frêle / fragile).
- Connaître les racines (aqua, bio, chrono, graph...) permet de deviner le sens des mots.
- Beaucoup de mots viennent de la mythologie : panique, écho, dédale, volcan.

Pour aller plus loin

Entraîne-toi avec les exercices d'étymologie, puis teste-toi avec le QCM sur les mots grecs et latins. Pour connaître les récits d'où viennent ces mots, lis aussi le cours sur les dieux et héros grecs.